



Prot. Nr. 11.5/ 21.02/635293

Bozen/Bolzano, 15.11.2011

Bearbeitet von/redatto da:

An die Abonnenten der Dienstleistung "INFO"
An die Abteilungen 10, 11 und 12, sowie deren
Ämter

Agli abbonati del servizio „INFO“
Alle Ripartizioni 10, 11 e 12 nonché i loro uffici

Rundschreiben vom 15.11.2011

Circolare del 15.11.2011

Öffentliche Aufträge: die Neuerungen des Gesetzes Nr. 180 vom 11 November 2011 ("Firmenstatut") welches am 15.11.2011 in Kraft getreten ist.

Appalti pubblici: le novità introdotte dalla legge 11 novembre 2011 n. 180 (c.d. "Statuto delle imprese") entrata in vigore il 15.11.2011.

Art. 12

10. Planung

Die Auftraggeber können Aufträge für technische Leistungen mit Direktauftrag ohne Wettbewerb bis zur EU- Schwelle von 193.000 Euro vergeben. Es ergeben sich somit folgende Schwellen:

- a) bis zu 40.000 Euro Direktauftrag,
- b) von 40.000 bis 193.000 Euro Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung mit mindestens 5 Einladungen unter Beachtung der Grundsätze der Transparenz, Rotation und Nichtdiskriminierung.
- c) Über 193.000 Euro europaweites offenes oder nicht offenes Verfahren

Art. 13

2. Bekanntmachung

Für Ausschreibungen mit Bekanntmachung sind alle Informationen immer auf der Internetseite des Auftraggebers zu veröffentlichen, insbesondere auch jene unter EU-Schwelle; dies um den, mittleren, kleinen und ganz kleinen Unternehmen den Zugang zu den Ausschreibungen zu erleichtern.

Nach den Eu Regeln (Empfehlung 2003/361/CE vom 6.5.2003) werden die, mittleren, kleinen und ganz kleinen Unternehmen wie folgt definiert:

Art. 12

10. Progettazione

Le amministrazioni locali possono affidare gli incarichi relativi ai servizi tecnici senza gara fino alla soglia europea di 193.000 euro. Adesso le "fasce" saranno suddivise come segue:

- a) sotto i 40.000 euro con affidamento diretto;
- b) da 40.000 e fino ad euro 193.000 con procedura negoziata senza bando (quindi nel rispetto dei pp. Di trasparenza, rotazione, parità di trattamento e previa consultazione di almeno cinque operatori);
- c) da 193.000 euro in su con procedura aperta o ristretta a livello europeo

Art. 13

2. Pubblicità

Vi è l'obbligo di rendere sempre disponibili sul proprio sito tutte le informazioni inerenti ad una procedura ad evidenza pubblica, in particolare per quanto riguarda le gare sottosoglia. Tutto questo nell'ottica di facilitare l'accesso delle micro, piccole e medie imprese agli appalti pubblici. In base alle norme comunitarie (Raccomandazione 2003/361CE dd. 6.5.2003), le micro, piccole e medie imprese vengono definite come segue:



Mittleres Unternehmen	Kleines Unternehmen	Ganz kleines Unternehmen
Unter 250 Mitarbeiter	Unter 50 Mitarbeiter	Unter 10 Mitarbeiter
Umsatz nicht über 50 Millionen oder Bilanz nicht über 43 Millionen	Umsatz nicht über 10 Millionen oder Bilanz nicht über 10 Millionen	Umsatz nicht über 2 Millionen oder Bilanz nicht über 2 Millionen

3. Aufteilung in Lose und Unteraufträge

Unter Beachtung der Bestimmungen des Art. 29 des Kodex der Verträge teilen die öffentlichen Auftraggeber die Aufträge in Lose oder Gewerke auf und zeigen die Möglichkeit der Unteraufträge auf; außerdem garantieren sie laut Art. 13 Absatz 2 Buchstabe a) die direkte Zahlung mittels Banküberweisung mit Angabe des Zahlungsgrundes bei den verschiedenen Baufortschritten. Die direkte Zahlung ist nach art. 118 des Kodex eine Möglichkeit, die in der Bekanntmachung anzugeben ist, nicht eine Pflicht. Deshalb ist bis zu einer Änderung des Art. 118 Absatz 3 des Kodex die Bestimmung so zu verstehen, dass der öffentliche Auftraggeber den Unterauftragnehmer zahlen muss, falls der Auftragnehmer ihn nicht bezahlt und dies in den Fällen, bei welchen laut Ausschreibung der Auftragnehmer den Unterauftragnehmer für seine Leistungen bezahlen muss. Für diese Interpretation spricht auch der Art. 15 des Gesetzes, der ausdrücklich die Anwendung des Art. 118, Absatz 3, 2. Satz des Kodex für Unterverträge über Liefern und Verlegen vorsieht (Punkt 10 dieses Rundschreibens), und dadurch indirekt bestätigt, dass die direkte Zahlung der Unterauftragnehmer oder Lieferanten mit Verlegung eine Möglichkeit und nicht eine Pflicht ist.

Auf ein klärendes Rundschreiben des Ministeriums für Infrastrukturen oder der Aufsichtsbehörde ist zu hoffen.

4. Zusammenschlüsse

Die öffentlichen Auftraggeber müssen den Bietergemeinschaften, Konsortien und

Media Impresa	Piccola Impresa	Micro Impresa
Meno di 250 occupati	Meno di 50 occupati	Meno di 10 occupati
un fatturato annuo non superiore a 50 milioni di euro, oppure un bilancio annuo non superiore a 43 milioni di euro.	Un fatturato annuo, oppure un bilancio annuo non superiore a 10 milioni di euro	un fatturato annuo oppure un bilancio annuo non superiore a 2 milioni di euro;

3. Suddivisione in lotti e subappalto

Nel rispetto dell'art. 29 del Codice dei contratti pubblici, le Amministrazioni suddividono gli appalti in lotti ed evidenziano le possibilità di subappalto. Inoltre, lo Statuto per le imprese prevede espressamente all'art. 13, co. 2°, lett. A), che la stazione appaltante, per il caso di subappalto, debba garantire "la corresponsione diretta dei pagamenti da effettuare tramite bonifico bancario, riportando sullo stesso le motivazioni del pagamento, (...) nei vari stati di avanzamento".

Quella del pagamento diretto delle prestazioni del subappaltatore da parte dell'amministrazione è una semplice possibilità da prevedersi eventualmente nel bando, ma non è un obbligo. Pertanto, in assenza di una modifica dell'art. 118 del Codice, l'art. 13 comma 2°, lett. A) dello Statuto per le imprese si deve leggere nel seguente modo e, cioè, che la stazione appaltante – laddove nel bando sia previsto che debba essere l'appaltatore a retribuire il subappaltatore per le prestazioni da questi eseguite – sarà tenuta a garantire ai subappaltatori i pagamenti diretti ad ogni SAL nel caso in cui l'appaltatore risulti inadempiente (ossia quando l'appaltatore ometta di pagare il subappaltatore).

A favore di questa interpretazione depone inoltre quanto disposto dall'art. 15 dello Statuto per le imprese nella parte in cui stabilisce espressamente l'applicazione proprio dell'art. 118 co. 3°, secondo periodo, del Codice degli appalti, alle subforniture con posa in opera (si veda il punto 10), implicitamente confermando che quella del pagamento diretto dei subappaltatori (o subfornitori con posa in opera) è una mera eventualità e non un obbligo per l'amministrazione.

In ogni caso si auspica un intervento chiarificatore del Ministero delle Infrastrutture o dell'Avcp.

4. Aggregazioni

Le stazioni appaltanti devono semplificare l'accesso agli appalti di associazioni temporanee



Unternehmensgruppen den Zugang zu Ausschreibungen erleichtern.

5. Öffentliche lokale Dienste

Die öffentlichen Auftraggeber müssen den kleinen und ganz kleinen Unternehmen den Zugang zu den Ausschreibungen für die Erbringung öffentlicher lokaler Dienste unter EU- Schwelle erleichtern, welche von Gemeinden mit weniger als 5000 Einwohnern ausgeschlossen werden. Die Erleichterung soll wie folgt geschehen:

- a) durch Zuschlag des Auftrages mittels Wettbewerb oder Direktauftrag an gemischte öffentlich/private Gesellschaften, bei welchen der private Gesellschafter durch eine öffentliche Ausschreibung ermittelt worden ist und im selben Verfahren mit der Erbringung der operativen Tätigkeiten der Dienstleistung betraut worden ist;
- b) durch Ermittlung der Lose, die mit dem zu vergebenden Dienst kompatibel sind,
- c) durch Ermittlung von Bereichen des Dienstes, unter Berücksichtigung der Größe der Gemeinden, insbesondere was die Sammlung und Entsorgung der Abfälle betrifft, den öffentlichen lokalen Transport, Friedhofsdienste, die Wiedergewinnung öffentlicher Bausubstanz, die Erhaltung der Energieinfrastrukturen, der Straßen, der Beleuchtung und der Grünflächen.

6. Große Infrastrukturen und örtliche Unternehmen

Die öffentliche Verwaltung und die zuständigen Behörden sollen bei der Realisierung von Ergänzungs- und Ausgleichsmaßnahmen der großen Infrastrukturen örtliche Unternehmen einbeziehen, insbesondere im Hinblick auf die mittleren, kleinen und ganz kleinen Unternehmen.

7. Qualifizierung der mittleren, kleinen und ganz kleinen Unternehmen

Die mittleren, kleinen und ganz kleinen Unternehmen, welche an öffentlichen Ausschreibungen teilnehmen, können Eigenerklärungen über ihre Eignung vorlegen. Die öffentlichen Auftraggeber dürfen nicht Dokumente oder Bescheinigungen verlangen, welche bereits in ihrem Besitz sind oder

di imprese, consorzi e reti di impresa.

5. Servizi pubblici locali

Le stazioni appaltanti devono semplificare l'accesso delle micro e piccole imprese agli appalti sotto soglia per la fornitura di servizi pubblici locali banditi da comuni con meno di 5.000 abitanti. La semplificazione deve avvenire:

- a) con l'aggiudicazione dell'appalto tramite gara oppure con l'affidamento diretto a società miste pubblico-private in cui il socio privato sia stato scelto con procedura ad evidenza pubblica e sia risultato affidatario, nell'ambito della medesima procedura, dei compiti operativi connessi alla gestione dell'appalto;
- b) con l'individuazione di lotti compatibili con le dimensioni del servizio pubblico da appaltare;
- c) con l'individuazione di ambiti di servizio che tengano conto delle caratteristiche (dimensionali) dei comuni, in particolare per quel che riguarda la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti, il trasporto pubblico locale, i servizi cimiteriali, la riqualificazione del patrimonio edilizio pubblico, la manutenzione delle infrastrutture energetiche, delle strade, degli impianti di illuminazione e delle aree verdi;

6. Grandi infrastrutture e imprese locali

La P.A. e le Autorità competenti dovranno coinvolgere nella realizzazione delle opere integrative o compensative di grandi infrastrutture le imprese residenti nelle Regioni e nei territori in cui sono localizzati gli investimenti, con particolare attenzione alle micro, piccole e medie imprese locali.

7. Qualificazione delle micro, piccole e medie imprese

Le micro, piccole e medie imprese che partecipano alle gare d'appalto di lavori, servizi e forniture, potranno presentare autocertificazioni per l'attestazione dei requisiti di idoneità. Le amministrazioni non potranno richiedere documentazione o certificazioni, già in possesso della P.A. o comunque documentazione



zusätzliche Dokumentation im Vergleich zu jener, die im Kodex der Verträge vorgesehen ist.

8. Überprüfung der technischen Anforderungen

Die öffentlichen Auftraggeber verlangen bei mittleren, kleinen und ganz kleinen Unternehmen nur vom Zuschlagsempfänger die Unterlagen für den Nachweis der Eignung; falls das Unternehmen diesen Nachweis nicht erbringen kann wird es für ein Jahr von der Teilnahme an Ausschreibungen gesperrt.

Allerdings, sollte man sich erinnern dass die obengenannte Strafe schon im Art. 48, Abs. 1, letzter Abschnitt, des Kodex für öffentliche Verträge vorgesehen ist, und alle Arten von Ausschreibungen betrifft.

9. Unverhältnismäßige Unterlagen

Bei Vergaben von öffentlichen Aufträgen unter EU-Schwelle, dürfen die öffentlichen Auftraggeber von den Unternehmen nicht finanzielle Voraussetzungen verlangen, welche im Zusammenhang mit dem ausgeschriebenen Wert der Güter und Dienstleistungen unverhältnismäßig sind.

Art. 15

10. Unteraufträge für Liefern und Verlegen

Es wird die Pflicht für den Auftragnehmer eingeführt, dem Auftraggeber innerhalb von 20 Tagen nach jeder Zahlung auch die quittierten Rechnungen der Unteraufträge für Liefern und Verlegen vorzulegen. Werden sie nicht termingerecht übermittelt so behält der Auftraggeber die nächste Zahlung an den Auftragnehmer ein.

Mit freundlichen Grüßen

Der Amtsdirektor

Dr. Georg Tengler
f.to

aggiuntiva rispetto a quella richiesta dal Codice degli appalti.

8. Controllo dei requisiti tecnici

Sempre nel caso di micro, piccole e medie imprese, l'Amministrazione chiede solo all'impresa aggiudicataria la documentazione comprovante i requisiti di idoneità e nel caso in cui l'impresa non sia in grado di comprovare il possesso dei requisiti predetti scatterà, fra l'altro, la sospensione dalla partecipazione alle gare per il periodo di un anno. Convieni, tuttavia, ricordare che tale sanzione è già prevista dall'art. 48, co. 1°, ultimo periodo, del Codice degli appalti pubblici e riguarda tutte le tipologie di gara.

9. Requisiti finanziari sproporzionati

Nell'affidamento dei contratti pubblici di valore inferiore alle soglie comunitarie, è fatto espresso divieto alle stazioni appaltanti di richiedere alle imprese requisiti finanziari sproporzionati rispetto al valore dei beni e dei servizi oggetto dei contratti medesimi.

Art. 15

10. Subfornitori con posa in opera

E' previsto l'obbligo per l'appaltatore di trasmettere alla stazione appaltante anche le fatture quietanzate del subfornitore con posa in opera entro venti giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato. In caso di mancata trasmissione entro il predetto termine la stazione appaltante sospende il successivo pagamento a favore dell'appaltatore.

Distinti saluti

Il direttore d'ufficio